

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[2010/15053]

Overhandiging van geloofsbriefen

Op 17 maart 2010 hebben H.E. de heer Platon Alexis Hadjimichalis, de heer Mario Francisco Sandoval Fernandez, de heer Nur Hassan Hussein, de heer Brendan Nelson en de heer Enrique A. Manalo, de eer gehad aan de Koning, in officiële audiëntie, de geloofsbriefen te overhandigen die Hen bij Zijne Majesteit accrediteren in de hoedanigheid van buitengewoon en gevolmachtigd Ambassadeur respectievelijk van Griekenland, van de Republiek Paraguay te Brussel, van de Republiek Somalië in België, met residentie te Rome, van Australië en van de Republiek Filippijnen te Brussel.

H.E. werden in de automobielen van het Hof naar het Paleis gevoerd en, na afloop van de audiëntie, naar Hun residentie teruggebracht.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[2010/15053]

Remise de lettres de créance

Le 17 mars 2010, LL. EE. Monsieur Platon Alexis Hadjimichalis, Monsieur Mario Francisco Sandoval Fernandez, Monsieur Nur Hassan Hussein, Monsieur Brendan Nelson et Monsieur Enrique A. Manalo, ont eu l'honneur de remettre au Roi, en audience officielle, les lettres qui Les accréditent auprès de Sa Majesté, en qualité d'Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire respectivement de Grèce, de la République du Paraguay à Bruxelles, de la République de Somalie en Belgique, avec résidence à Rome, d'Australie et de la République des Philippines à Bruxelles.

LL. EE. ont été conduites au Palais dans les automobiles de la Cour et ramenées à leur résidence à l'issue de l'audience.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN  
LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

N. 2010 — 1052

[C – 2010/24095]

23 MAART 2010. — Wet tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten genomen met toepassing van artikelen 2 en 3 van de wet van 16 oktober 2009 die machtigingen verleent aan de Koning in geval van een griep epidemie of -pandemie (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2.** Worden bekrachtigd met ingang van hun respectieve datum van inwerkingtreding of uitwerking :

1° het koninklijk besluit van 28 oktober 2009 tot vaststelling van de datum van het uitbreken van een griep epidemie of -pandemie, in uitvoering van artikel 2, § 2, van de wet van 16 oktober 2009 die machtigingen verleent aan de Koning in geval van griep epidemie of -pandemie;

2° het koninklijk besluit van 3 november 2009 houdende oprichting van een federale gegevensbank betreffende de vaccinaties met het anti-A/H1N1-griepvirusvaccin;

3° het koninklijk besluit van 10 november 2009 tot uitvoering van artikel 3, 5°, van de wet van 16 oktober 2009 die machtigingen verleent aan de Koning in geval van een griep epidemie of -pandemie;

4° het koninklijk besluit van 10 november 2009 tot uitvoering van artikel 3, 3°, van de wet van 16 oktober 2009 die machtigingen verleent aan de Koning in geval van griep epidemie of -pandemie;

5° het koninklijk besluit van 12 november 2009 tot uitvoering van artikel 3, 1° en 2° van de wet van 16 oktober 2009 die machtigingen verleent aan de Koning in geval van griep epidemie of -pandemie;

6° het koninklijk besluit van 6 december 2009 tot uitvoering van artikel 3, eerste lid, 6°, van de wet van 16 oktober 2009 die machtigingen verleent aan de Koning in geval van een griep epidemie of -pandemie, en houdende omzetting van de Richtlijn 2009/135/EG van de Commissie van 3 november 2009 die toestemming verleent voor tijdelijke afwijkingen van bepaalde criteria voor donoren van volbloed en bloedbestanddelen, zoals vastgelegd in Bijlage III bij Richtlijn 2004/33/EG, in de context van een risico van tekorten als gevolg van de AH1N1-griep pandemie.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

F. 2010 — 1052

[C – 2010/24095]

23 MARS 2010. — Loi portant confirmation des arrêtés royaux pris en application des articles 2 et 3 de la loi du 16 octobre 2009 accordant des pouvoirs au Roi en cas d'épidémie ou de pandémie de grippe (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2.** Sont confirmés avec effet à leur date respective d'entrée en vigueur ou de prise d'effet :

1° l'arrêté royal du 28 octobre 2009 déterminant la date de survenance d'une épidémie ou d'une pandémie de grippe en exécution de l'article 2, § 2, de la loi du 16 octobre 2009 accordant des pouvoirs au Roi en cas d'épidémie ou de pandémie de grippe;

2° l'arrêté royal du 3 novembre 2009 relatif à la création d'une banque de données fédérale relative aux vaccinations contre le virus de la grippe A/H1N1;

3° l'arrêté royal du 10 novembre 2009 portant exécution de l'article 3, 5°, de la loi du 16 octobre 2009 accordant des pouvoirs au Roi en cas d'épidémie ou de pandémie de grippe;

4° l'arrêté royal du 10 novembre 2009 portant exécution de l'article 3, 3°, de la loi du 16 octobre 2009 accordant des pouvoirs au Roi en cas d'épidémie ou de pandémie de grippe;

5° l'arrêté royal du 12 novembre 2009 portant exécution de l'article 3, 1° et 2° de la loi du 16 octobre 2009 accordant des pouvoirs au Roi en cas d'épidémie ou de pandémie de grippe;

6° l'arrêté royal du 6 décembre 2009 portant exécution de l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 6° de la loi du 16 octobre 2009 accordant des pouvoirs au Roi en cas d'épidémie ou de pandémie de grippe, et portant transposition de la Directive 2009/135/CE de la Commission du 3 novembre 2009 autorisant des dérogations temporaires à certains critères d'admissibilité des donneurs de sang total et de composants sanguins figurant à l'annexe III de la Directive 2004/33/CE dans le contexte d'un risque de pénurie provoquée par la pandémie de grippe AH1N1.

**Art. 3.** Deze wet treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 23 maart 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale zaken en Volksgezondheid,

Mevr. L. ONKELINX

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

S. DE CLERCK

Nota

(1) *Zitting 2009-2010.*

Kamer van volksvertegenwoordigers

*Stukken.* — Wetsontwerp, 52-2386 – Nr. 1. — Tekst verbeterd door de commissie, 52-2386 – Nr. 2. – Verslag, 52-2386 – Nr. 3. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, 52-2386 – Nr. 4.

*Integraal Verslag.* — 4 maart 2010.

Senaat

*Stukken.* — Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat, 4-1693 – Nr. 1.

**Art. 3.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 23 mars 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Mme L. ONKELINX

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

S. DE CLERCK

Note

(1) *Session 2009-2010.*

Chambre des représentants

*Documents.* — Projet de loi, 52-2386 – N° 1. — Texte corrigé par la commission, 52-2386 – N° 2. – Rapport, 52-2386 – N° 3. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, 52-2386 – N° 4.

*Compte rendu intégral.* — 4 mars 2010.

Sénat

*Documents.* — Projet non évoqué par le Sénat, 4-1693 – N° 1.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2010 — 1053

[C – 2010/00172]

**8 MAART 2010.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 augustus 1991 tot uitvoering van de artikelen 8, 8bis en 9 van de wet van 30 juli 1979 betreffende de preventie van brand en ontploffing en betreffende de verplichte verzekering van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid in dergelijke gevallen

#### VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat we de eer hebben aan Uwe Majesteit voor te leggen, strekt ertoe het koninklijk besluit van 5 augustus 1991 te wijzigen en een systeem van jaarlijkse definitieve betaling in te voeren.

Het koninklijk besluit van 5 augustus 1991 behandelt de burgerrechtelijke aansprakelijkheid voor lichamelijke en materiële schade die wordt veroorzaakt aan derden door een brand of ontploffing. Elke inrichting die voor het publiek is opgesteld moet gedekt zijn door een verzekering die is afgesloten bij

een erkende verzekeringsonderneming. Momenteel betaalt de verzekeringsmaatschappij elk trimester 3 % van het totaal van de premies die betrekking hebben op dit risico, aan de staat. De periodiciteit van deze betaling blijkt ondoeltreffend. De storting zal voortaan op jaarlijkse wijze plaatsvinden.

Het ontwerp werd voor advies voorgelegd aan de Commissie voor Verzekeringen en de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiezeven (CBFA).

Het advies van de Raad van State werd volledig gevolgd, met uitzondering van twee opmerkingen. In de eerste plaats stelt de Raad van State dat de adviezen van de CBFA en de Commissie voor Verzekeringen niet verplicht zijn. Artikel 8, laatste lid, van de wet van 30 juli 1979 verplicht deze adviezen echter wel. In de tweede plaats stelt de Raad van State dat de Minister van Economische Zaken ook bevoegd is voor de aangelegenheden waarop het besluit betrekking heeft. De wet van 30 juli 1979 vermeldt inderdaad de Minister van Economische Zaken als minister die bevoegd was voor verzekeringsaangelegenheden. Deze bevoegdheid werd bij het koninklijk besluit van 17 april 2008 tot vaststelling van bepaalde ministeriële bevoegdheden echter toegewezen aan de Minister van Financiën.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2010 — 1053

[C – 2010/00172]

**8 MARS 2010.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 août 1991 portant exécution des articles 8, 8bis et 9 de la loi du 30 juillet 1979 relative à la prévention des incendies et des explosions ainsi qu'à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile dans ces mêmes circonstances

#### RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que nous avons l'honneur de soumettre à Votre Majesté vise à modifier l'arrêté royal du 5 août 1991 et à introduire un système de paiement définitif annuel.

L'arrêté royal du 5 août 1991 traite de la responsabilité civile pour des dommages corporels et matériels causés à des tiers par un incendie ou une explosion. Tout établissement ouvert au public doit être couvert par une assurance conclue auprès d'une entreprise d'assurances agréée.

Actuellement, la compagnie d'assurances verse 3 % du total des primes relatives à ce risque, chaque trimestre, à l'Etat. La périodicité du paiement apparaît inefficace. Le versement aura désormais lieu de manière annuelle.

Le projet a été soumis pour avis à la Commission des Assurances et à la Commission bancaire, financière et des Assurances (CBFA).

L'avis du Conseil d'Etat a été entièrement suivi, à l'exception de deux remarques. En premier lieu, le Conseil d'Etat estime que les avis de la CBFA et de la Commission des Assurances ne sont pas obligatoires. L'article 8, dernier alinéa, de la loi du 30 juillet 1979 rend toutefois ces avis obligatoires. En second lieu, le Conseil d'Etat estime que le Ministre des Affaires économiques est également compétent pour les matières qui font l'objet de l'arrêté. La loi du 30 juillet 1979 mentionne en effet le Ministre des Affaires économiques comme ministre compétent en matière d'assurances. Cette compétence a toutefois été attribuée au Ministre des Finances par l'arrêté royal du 17 avril 2008 fixant certaines attributions ministérielles.